

На правах рукописи

САМЫЛИЧЕВА Надежда Александровна

**ОККАЗИОНАЛЬНЫЕ СЛОВА КАК СРЕДСТВО
ЭКСПРЕССИВИЗАЦИИ ГАЗЕТНОГО ТЕКСТА
(НА МАТЕРИАЛЕ НИЖЕГОРОДСКИХ СМИ)**

Специальность 10.02.01 – Русский язык

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Нижний Новгород - 2011

Работа выполнена на кафедре современного русского языка и общего языкознания ФГБОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского»

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор
Рацибурская Лариса Викторовна,
ФГБОУ ВПО «Нижегородский
государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор
Попова Татьяна Витальевна,
ФГАОУ ВПО «Уральский федеральный
университет имени первого Президента
России Б.Н. Ельцина»

кандидат филологических наук, доцент
Михайлова Ирина Дмитриевна,
ГБОУ ВПО «Московский гуманитарный
педагогический институт»

Ведущая организация: ФГБОУ ВПО «Нижегородский государственный
педагогический университет»

Защита состоится «23» декабря 2011 г. в 13.00 на заседании диссертационного совета ДМ 212.166.02 в ФГБОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского» по адресу: 603000, Нижний Новгород, ул. Большая Покровская, 37, ауд. 312.

С диссертацией можно ознакомиться в фундаментальной библиотеке ФГБОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского» по адресу: 603950, Нижний Новгород, пр. Гагарина, 23.

Текст автореферата размещен на сайте ФГБОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского»: <http://www.unn.ru>.

Автореферат разослан 19 ноября 2011 г.

Ученый секретарь диссертационного совета



И.С. Юхнова

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Реферируемое диссертационное исследование посвящено анализу окказионализмов нижегородской прессы начала XXI века как средства экспрессивизации газетного текста в структурно-семантическом и функционально-дискурсивном аспектах.

Появление окказионализмов знаменует собой важный этап в постижении объективной реальности, представляя вершину процесса обновления когнитивно-дискурсивного потенциала русского языка, этап дискурсивного освоения номинируемых предметов и явлений действительности, их признаков, значимых для жизнедеятельности человека. Возникновение авторских номинаций является своеобразным результатом когнитивно-дискурсивного освоения и интерпретации действительности.

В последние годы в лингвистике особенно усилился интерес к антропоцентрической стороне языка. Активно изучаются возможности творческого индивидуального использования языкового материала для повышения выразительности общения. Особым антропоцентричным средством экспрессивизации текста следует считать окказиональные новообразования.

Создание новых слов в газетном тексте может служить также иллюстрацией особенностей словообразовательных процессов в языке. Именно в газете возникают и определяются многие важнейшие тенденции развития современного русского литературного языка.

Изучению окказионализмов в различных аспектах посвящены работы Н.Г.Бабенко, М.А.Бакиной, Г.О.Винокура, О.А.Габинской, Л.Б.Гацаловой, В.С.Гимпелевича, Т.А.Гридиной, Э.С.Денисовой, А.Ф.Журавлева, Е.А.Земской, В.П.Изотова, С.В.Ильсовой, М.У.Калниязова, Л.П.Катлинской, Н.З.Котеловой, В.Г.Костомарова, В.М.Костюкова, Е.С.Кубряковой, В.М.Лейчика, В.В.Лопатина, Е.Г.Лукашанец, А.Г.Лыкова, Е.В.Мариновой, М.А.Михайлова, Р.Ю.Намитковой, И.А.Нефляшевой, Г.П.Нещименко, Н.А.Николиной, Л.И.Плотниковой, Т.В.Поповой, Л.В.Рацибурской, В.З.Санникова, И.С.Улуханова, Н.И.Фельдман, Э.И.Хан-Пыры, С.А.Хромовой и др.

В начале XXI в. проводились исследования узуальных и окказиональных новообразований на материале нижегородских СМИ (2000-2008 гг.) в разных аспектах: структурно-семантическая специфика новообразований (А.А.Сивова), продуктивные модели и способы словообразования (И.Ю.Первухина),

особенности именной префиксации (А.А.Шишкина), новообразования как проявление языковой игры (О.А.Шишкарёва). В связи с этим **актуальным** представляется исследование новообразований в нижегородских СМИ последних лет (2008-2011 гг.).

В настоящее время особое внимание уделяется лингвокультурологическим аспектам словообразования и неологии (работы Н.В.Габдреевой, Г.Б.Гурцкой, Е.А.Коряковцевой, И.Д.Михайловой, Ю.Н.Пацула, О.Г.Ревзиной, З.С.Санджи-Гаряевой, А.В.Стахеевой, Т.А.Сидоровой, И.А.Стернина и др.). Актуальность данного исследования обусловлена также его антропоцентричным характером и обращением к лингвокультурологической проблематике.

Важной задачей современной лингвистики является определение специфики экспрессивности в лингвокультуре XXI века. Экспрессивность текста позволяет воздействовать на реципиента, отражает особенности сознания адресанта. В современной ситуации развития общества значение экспрессивности как лингвокультурологической категории сложно переоценить. Окказионализмы достаточно активно используются как средство экспрессивизации медийного текста. В связи с этим в рамках данной работы важно выявить структурно-семантические и функционально-дискурсивные факторы, определяющие экспрессивные качества окказионализмов.

Проблема объема и содержания экспрессивности нашла различное решение в работах таких исследователей, как О.С.Ахманова, Е.А.Бахмутова, В.В.Виноградов, В.Н.Виноградова, Т.Г.Винокур, Е.М.Галкина-Федорук, А.Д.Гнатюк, Б.Н.Головин, И.Б.Голуб, В.П.Григорьев, В.Н.Гридин, А.К.Жолковский, Н.Б.Ипполитова, М.Н.Кожина, Г.А.Копнина, Л.Е.Кругликова, В.А.Маслова, О.Г.Ревзина, А.П.Сковородников, Ю.М.Скрёбнев, Г.Я.Солганик, Г.А.Хайрутдинова, В.В.Химик, Ю.С.Язикова и др.

Данные работы послужили **теоретической базой** исследования, а представленные в них принципы анализа новообразований – **методологической основой** исследования.

Цель работы – структурно-семантический и функционально-дискурсивный анализ окказиональных новообразований как средства экспрессивности газетного текста (на материале нижегородских газет начала XXI века).

Цель исследования предполагает решение следующих **задач**:

– определить специфику и соотношение понятий «выразительность», «экспрессивность», «эмоциональность», «оценочность» с учетом представленных в современной лингвистике концепций;

– выявить окказиональные слова в текстах нижегородских газет;

– дать структурно-семантический анализ окказиональных слов, установить словообразовательные модели и способы создания окказиональных слов;

– определить структурно-семантические условия экспрессивности окказиональных слов;

– определить функционально-дискурсивные условия экспрессивности газетного текста с участием окказиональных слов;

– выявить особенности функционирования окказиональных единиц в текстах нижегородских газет.

Объектом исследования является корпус окказиональных слов в нижегородских газетах в период с июля 2008 г. по июнь 2011 г.

Предмет исследования – структурно-функциональные особенности окказиональных слов как средства экспрессивизации газетного текста.

Материалом исследования послужила картотека окказиональных новообразований (911 единиц), извлеченных методом сплошной выборки из текстов нижегородских газет за период с июля 2008 г. по июнь 2011 г. Критерием для включения окказионализмов в круг анализируемых слов является их отсутствие в основных лексикографических источниках, явно выраженный контекстуально зависимый характер семантики и очевидная коммуникативно-прагматическая обусловленность новообразований в данном тексте.

Источниками материала явились нижегородские газеты: «Аргументы и факты – Нижний Новгород», «Комсомольская правда – Нижний Новгород», «Ленинская смена», «Московский комсомолец в Нижнем Новгороде», «Новая газета в Нижнем Новгороде», «Новое дело», «Нижегородская правда», «Нижегородские новости», «Перспектив» (2840 выпусков).

Методология исследования определяется его целью и задачами, а также исследуемым материалом. В рамках структурно-семантического принципа описания при отборе речевого материала в работе применялись методы непосредственного лингвистического наблюдения, сплошной выборки; при

анализе речевого материала – описательный метод с элементами интерпретационного анализа неузуальных единиц и учетом лингвокультурологического контекста, словообразовательный, структурно-семантический, семантико-стилистический и функционально-дискурсивный виды анализа новообразований, а также статистические методики.

Положения, выносимые на защиту:

1. Одним из проявлений языковой личности с когнитивной, антропологической точки зрения следует признать окказиональное словотворчество, служащее действенным средством экспрессивизации текста.

2. При изучении окказиональных слов как средства экспрессивизации газетного текста следует различать их ингерентную и адгерентную экспрессивность. Ингерентная экспрессивность окказионализмов обусловлена структурно-семантическими особенностями окказиональных слов. Адгерентная экспрессивность проявляется благодаря функционально-дискурсивным особенностям окказионализмов.

3. К структурно-семантическим условиям создания экспрессивности окказиональных слов относятся оценочность форманта и/или основы, семантика словообразовательной модели, характер денотата, номинируемого окказионализмом, системные или несистемные отклонения от словообразовательной модели и словообразовательного типа, неузуальные словообразовательные способы. Структурные различия окказиональных слов по степени их соответствия словообразовательным стандартам обуславливают разные экспрессивные возможности окказионализмов.

4. Функционально-дискурсивные условия экспрессивизации газетного текста с участием окказиональных слов связаны с использованием последних в качестве лексических прагмем, контекстуальных прагмем и культурем в зависимости от средств актуализации семантики окказионализмов. Культуремы – окказионализмы, опирающиеся на фоновые культурные знания адресата (окказионализмы, созданные на базе ключевых слов эпохи; окказионализмы, представленные в прецедентных феноменах; новообразования как оценочное средство, и в частности средство речевой агрессии), следует признать наиболее ярким средством экспрессивизации газетного текста.

Научная новизна исследования связана с новыми аспектами анализа окказионализмов. Работа представляет собой первое комплексное исследование окказиональных лексем как средства экспрессивизации медийных текстов не

только с точки зрения их структурно-семантических свойств, но и с точки зрения функционально-дискурсивных факторов, влияющих на использование окказионализмов в СМИ. Осуществлен опыт классификации окказиональных единиц в зависимости от степени их соответствия словообразовательным стандартам. Установлено определенное влияние степени стандартности окказиональных слов на проявление их экспрессивных качеств. Уточнена функционально-дискурсивная типология окказиональных слов. В результате проведенного исследования выявлены наиболее частотные и действенные факторы создания экспрессивности медийных текстов с участием окказиональных слов, что обуславливает актуальную антропоцентрическую и прагматическую направленность исследования. Введение в научный оборот нового фактического материала – новообразований из текстов нижегородских СМИ 2008-2011 гг. (из указанных источников материала ранее не рассматривались газеты «Нижегородская правда», «Нижегородские новости» и «Новая газета в Нижнем Новгороде») – позволяет выявить сходство и различия между новообразованиями нижегородских газет и новообразованиями центральной прессы соответствующего периода.

Теоретическая значимость работы заключается в том, что результаты исследования вносят вклад в теорию дериватологии, неологии, стилистики и лингвокультурологии, позволяют выявить основные тенденции развития словообразовательной системы современного русского языка, а также специфику функционирования окказионализмов в медийных текстах. Работа значима и в плане исследования специфики проявления языковой личности в текстах СМИ. В результате проведенного исследования установлены и определены ингерентные и адгерентные средства создания экспрессивности окказиональных слов в газетном тексте. Таким образом, выявлена специфика экспрессивизации медийных текстов с опорой на исследование функционирования словообразовательного механизма современного русского языка.

В диссертации уточняется ряд дискуссионных лингвистических понятий, таких, например, как «экспрессивность», «языковая (словообразовательная) игра» и пр.

Практическая значимость исследования определяется возможностью использования материалов, наблюдений и выводов диссертации в курсах лексикологии и словообразования современного русского языка, основ

культуры речи и стилистики, в спецкурсах по неологии и лингвокультурологии в вузе. Благодаря полному описанию выходных данных используемых примеров (источник материала, дата выхода публикации, автор и название статьи) материалы диссертации могут быть использованы для пополнения базы данных Национального корпуса русского языка, а также в лексикографической практике при создании словарей новых слов.

Апробация исследования. Диссертация обсуждалась на заседании кафедры современного русского языка и общего языкознания филологического факультета Нижегородского государственного университета им. Н.И. Лобачевского. Основные положения и отдельные выводы работы нашли отражение в выступлениях на региональных, всероссийских и международных конференциях (Белгород 2010; Днепропетровск 2011; Казань 2009; Москва 2009, 2010; Н.Новгород 2008, 2009, 2010, 2011; Ростов-на-Дону 2009; Саратов 2009, 2010), в 23 публикациях по теме диссертации, в том числе в публикации 4 статей в изданиях, аккредитованных ВАК РФ.

Структура работы. Диссертационное исследование состоит из введения, трех глав, заключения (объем текста 189 страниц), библиографии (243 наименования) и приложения (словник окказионализмов). Общий объем диссертации вместе с приложением составляет 301 страницу машинописного текста.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во введении обосновывается актуальность темы диссертационного исследования, определяются цель и задачи, предмет и объект, материал и методы исследования, раскрываются его научная новизна, теоретическая и практическая значимость, формулируются положения, выносимые на защиту.

В первой главе «Экспрессивность как базовое свойство окказиональных слов» рассматриваются теоретические проблемы, связанные с соотношением понятий «экспрессивность», «выразительность», «эмоциональность» и «оценочность»; уточняется специфика языковой и словообразовательной игры; характеризуются основные классификации окказиональных слов, представленные в науке; рассматриваются факторы, способствующие экспрессивизации текста.

Экспрессивность в данном исследовании трактуется как свойство языковых единиц, позволяющее выразить отношение говорящего к содержанию или адресату речи и тем самым оказать воздействие на личность реципиента, читателя (ср.: Б.Н.Головин, Н.Б.Ипполитова, Л.Е.Кругликова). Понятие эмоциональности и оценочности входит в понятие экспрессивности, а понятие экспрессивности – в понятие выразительности. Под выразительностью речи одновременно подразумеваются ее экспрессивные и оценочные, эмоциональные свойства. Экспрессивные языковые единицы выполняют прагматическую функцию. Окказиональные слова представляют собой экспрессивные речевые единицы. Экспрессивность окказиональных слов имеет ингерентный характер (А.Г.Лыков), т.к. обуславливается структурой и семантикой окказионализма. Ингерентная экспрессивность дополняется адгерентной, которая проявляется при функционировании окказионализмов в тексте (Н.Г.Бабенко, Е.М.Вольф, В.И.Шаховский и др.).

Окказионализмы в данной работе понимаются как новые экспрессивные слова с присущей им ингерентной и проявляющейся в контексте адгерентной экспрессивностью, созданные в процессе речи, существующие только в определенном, породившем их, контексте и не зафиксированные в лексикографических источниках.

Язык газет призван воздействовать на читателей, внушать им те или иные идеи, способствовать появлению эмоциональной реакции, а также реакций в форме действий. Первостепенная роль в этом процессе принадлежит журналисту как творческой языковой личности (С.В.Ильясова, Л.И.Плотникова, Т.В.Попова, Л.В.Рацибурская, Г.Я.Солганик и др.). Понятие языковой личности (Ю.Н.Караулов, В.И.Карасик) становится наиболее актуальным в рамках антропоцентрической парадигмы. Субъект выступает как личность со своими особенностями ментальности, активной авторской позицией, стремящейся к самовыражению. Роль языковой личности при создании окказионализмов подтверждается дискурсивной сущностью самих окказионализмов, которая особенно ярко проявляется в словообразовательной игре.

Словотворчество является самой репрезентативной и релевантной разновидностью словообразовательной игры (С.В.Ильясова, Н.А.Николина). К проявлению словообразовательной игры относят окказиональные и потенциальные слова, которые в науке либо противопоставляются по их

отношению к словообразовательной норме – потенциальные слова соответствуют словообразовательной норме, а окказионализмы ее нарушают в той или иной степени (Е.А.Земская, Р.Ю.Намитоква, Е.В.Сенько, Э.И.Хан-Пира), либо объединяются в рамках окказиональных и противопоставляются узуальным, поскольку любое авторское новообразование является эстетически значимым (Н.Г.Бабенко, О.А.Габинская, В.В.Лопатин, А.Г.Лыков, Л.В.Рацибурская). В таком случае потенциальные слова выступают как разновидность окказиональных. В данном исследовании любое незуальное слово, созданное с помощью словообразовательных способов (как узуальных, так и окказиональных), признается окказиональным новообразованием.

При широкой трактовке окказионализмы являются отражением именно речетворческого проявления языковой личности, при этом они не являются следствием обязательно преднамеренного нарушения языковой (словообразовательной) нормы. Соответствие либо несоответствие каким-либо нормативным аспектам является лишь следствием, результатом, а не причиной, стимулом словотворчества.

Языковая игра в целом, и словообразовательная игра в частности, в данном исследовании понимаются как прагматически и эстетически оправданное следование языковой личностью коммуникативной норме (С.В. Ильясова, Б.Ю. Норман). В основе словообразовательной игры лежат прагматические установки, творческие способности языковой личности, а с понятием нормы (лексической, словообразовательной) соотносятся сами окказиональные слова как результат словотворчества.

Окказиональные слова дифференцируются в исследовании с учетом степени их соответствия словообразовательному стандарту. Первая разновидность – новообразования стандартной словообразовательной структуры: а) созданные по образцу словообразовательных типов; б) созданные с несистемными (стилистическими) отклонениями от условий словообразовательного типа. Вторая разновидность – новообразования нестандартной словообразовательной структуры: а) созданные с системными отклонениями от стандартной схемы словообразовательного типа по части семантики мотивирующей основы, форманта, семантики модели; б) новообразования нетиповой структуры, созданные, как правило, незуальными способами. Данная классификация важна в аспекте выявления

структурно-семантических условий ингерентной экспрессивности окказиональных слов.

Во второй главе «Структурно-семантическая обусловленность экспрессивности окказионального слова» на основе структурно-семантического анализа новообразований выделяются разные виды окказионализмов в зависимости от степени стандартности их структуры; выявляется зависимость экспрессивных возможностей окказиональных слов от их структурно-семантической специфики, степени стандартности.

Можно заметить, что при создании окказионализмов в выражении социальной оценки активно участвуют как исконные, так и заимствованные аффиксы.

Экспрессивность окказионализмов стандартной словообразовательной структуры, созданных узуальными способами, может создаваться благодаря семантико-стилистическим свойствам производящей лексики и характеру денотата, номинируемого окказионализмом (*жигололизм, алкашня, бомжизм, детско-магазинный грабеж, декоративно-выборный период*); оценочности аффиксов – пейоративных, с отрицательной, негативной оценкой современных реалий (*псевдоактер, псевдородственники, евсюковщина, засылуха, идиотик, оркестрик*), и мелиоративных, с положительной оценкой (*сверхкомфортно, супербабушка*); экспрессивности самой словообразовательной модели: отрицательной коннотацией обладают глаголы с префиксом *из-* и постфиксом *-ся*, имеющие значение «дойти до нежелательного состояния (утомления, негодности, истощения), приобрести или утратить определенные качества, способности или привычки в результате частого, длительного или интенсивного совершения действия, названного мотивирующим глаголом» (Русская грамматика 1980) – *изнаркоманиться*.

Усиление экспрессивности новообразований может быть связано с нарушением несистемных, стилистических ограничений в сочетаемости морфем: *псевдоблатная (лирика), суперкопы* – основа разговорного, жаргонного характера и книжный аффикс; *автономка (автономное учреждение)* – основа книжного характера и разговорный аффикс; *пиночетовщина, аномальщик* – основа заимствованного слова и исконный аффикс; *бросинг, квази-прямой (эфир)* – исконная по происхождению основа и заимствованный аффикс. Экспрессивность сложных окказионализмов может быть обусловлена необычной семантикой и/или синтагматикой основ исходных

слов: *гипнозяк* (телевизор), *детско-магазинный* (грабеж), *мебельноколбаснометаллургический* (завод). Оценочность агглютинативных сложных окказионализмов (более 80% сложных окказионализмов представленной выборки) создается контекстуально: *Статистический пиар-прием. Сделка по приобретению «Opel» с необходимостью спасти «ГАЗ» никак не связана* (НГ в НН, 05.06.2009).

Еще большей экспрессивностью обладают нестандартные окказионализмы, созданные с системными нарушениями условий словообразовательной модели или типа: семантических, словообразовательных ограничений в сочетаемости мотивирующих основ и формантов. Экспрессивность окказионализмов может усиливаться в результате присоединения форманта к основе иной части речи или иного лексико-грамматического разряда, чем определено условиями словообразовательного типа: *недозротическое* (видео) – префикс *недо-* присоединяется к основе прилагательного, а не глагола; *пошустризм*, *пошустристы* – однокоренные новообразования образованы не от глагола, а от наречия (*Вот потенциальные призывники и смекнули, что лучше сейчас «пошустрому» сходить в армию<...>. В кругу работников военкоматов вошли в обиход термины «пошустризм» и «пошустристы»* // КП-НН, 07.07.2008); *интер-Леночка* (по образцу *интердевочка*), *Про-Фурсенко* – префиксы сочетаются с именами собственными, а не нарицательными. Экспрессивности окказионализмов способствуют нарушения в области словообразовательных ограничений сочетаемости морфем: *московскость* – суффикс прилагательных – *-ск-* обычно не сочетается с другими суффиксами. Новообразования могут быть созданы на базе незуального слова, в частности инициальной аббревиатуры: *ВВП-премьер*, *ВВП-президент*.

Окказионализмы, образованные зуальными способами словообразования (64% окказионализмов нашей выборки) отражают специфику жизни представителей современного российского социума, и в частности нижегородского региона.

Особой экспрессивностью обладают нетиповые окказионализмы, созданные незуальными способами словообразования (36% окказионализмов), поскольку уже сам окказиональный словообразовательный способ создает ингерентную экспрессивность новообразования. В нижегородских газетах, как и в центральных изданиях, встречаются окказионализмы, созданные при помощи различных видов гибридизации: контаминации – объединения двух

10

или более слов в результате стяжения и совмещения их начальных и конечных частей (*лабрудель*←*лабр(адор)+(н)удель*), усечения основы первого слова и присоединения полной основы второго слова (*милицарские* ← *мили(ция)+ царские*) *палаты*, а также сочетания полной основы первого слова и усеченного второго слова (*стаканты*←*стакан+(кур)анты*); междусловного наложения – наложения на финаль одного исходного слова омонимичного начала другого исходного слова (*тандемократия*← *тандем+демократия, тарифметика*←*тариф+арифметика*); тмезиса – вставки одного слова внутрь другого (*гастбезарбайтеры, обьЕГЭреть*).

Широко используются в нижегородских газетах окказионализмы, созданные путем заменительной деривации – замены аффикса при том же корне в случае трансаффиксации (*Богонегодное дело*←*Богоугодное*) или замены одного из корней или более протяженной части в сложном слове при трансрадикации (*Перекаати-Коля*←*перекаати-поле, грудь-тоска*← *грусть-тоска*). Менее многочисленна группа окказионализмов, созданных чересступенным словообразованием с пропуском словообразовательной ступени: *огламуренный* (←**огламурить* ←*гламурный*), *депутинизация* (←**путинизация*←*Путин*). Встречаются единичные окказионализмы, созданные путем редеривации: *возмездно* ← *безвозмездно*, (*Георгий*) *Бедоносец* ←*Победоносец*; эманипации морфемы, которая функционирует в тексте в качестве знаменательного слова: *Бросить молодежь на «эко»... законодательные инициативы по улучшению экологии великой реки* (МК в НН, 25.05-01.06.2011).

Новообразования, созданные незуальными способами, отличаются яркой экспрессивностью и часто носят развлекательный характер, являясь одним из характерных приемов словообразовательной игры.

Большую часть окказионализмов (56%), созданных незуальными способами словообразования, составляют графодериваты. При графодеривации (термин Т.В.Поповой), или графическом словообразовании, в качестве словообразовательного форманта выступают графические и орфографические средства (В.П.Изотов). Среди графодериватов, выделяются случаи монографиксации (Т.В.Попова) – использование алфавита одного языка («*КЛУБничные*» (*клуб+клубничный*) *места, оБЫКновенное* (*обыкновенный+бык*) *чудо*) и полиграфиксации (Т.В.Попова) – сочетание кириллицы и латиницы в одном слове («*GLOBEализм*»←*Globe+ глобализм*;

ГЕОграфия← «ГЕО»+география). Часто в одном узуальном слове выделяется часть, которая может совпадать с другим узуальным словом: ГОРЕлое, НЮансы и др. Иногда при помощи графического выделения актуализируется затемненная внутренняя форма исходного слова: **ЗаЩИТа** от безработицы (АиФ-НН, 22-29.04.2009); **Галич** и его **АНГЕЛина**... (МК в НН, 15-22.10.2008). Особой экспрессивностью отличаются графодериваты, в которых графическое выделение используется с целью псевдомотивации. Псевдомотивация наблюдается при омонимичном (или паронимичном) совпадении графически выделенной части с корневой морфемой базового слова: **ВыТУРили**. *13 нижегородских туроператоров не попали в федеральный реестр* (НД, 14-20.05.2009); *На детях не ЭКОномят. В развитых странах «младенцы из пробирки» бесплодным женщинам достаются бесплатно* (МК в НН, 27.01-03.02.2010).

Графодериваты в нижегородских СМИ различаются по наличию в слове определенных графических элементов, указывающих на гибридный характер новообразований (Т.В. Попова): квотация (*В Нижнем повысилась «за»ГАЗованность* // Проспект, 03.02.2009), дефисация (*Интер-нет. Что делать, когда интернет работает с перебоями* // НД, 27.11-03.12.2008), слешинг (*...заглянул в будущее авторынка... ожидается массовый приток «возвратных» машин* // МК в НН, 01-08.04.2009), парентезис (*...сам жанр публичног**о** об**р**а**щ**ения в России находится в потрясающем кризисе* // НГ в НН, 18.03.2011), типографиксация (*Ч**а**естное (А зачеркнуто, Е наверху. – Н.С.) слово* // МК в НН, 04-11.11.2009), голофразис (*некрасивая-но-добрая-секретарша-модельного-агентства-влюбившаяся-в-босса* // ЛС, 13-19.11.2008).

При графодеривации преимущественно используются прописные буквы, капитализация. Пик активности образования подобных дериватов в нижегородских газетах приходится на 2009 год.

Окказионализмы, созданные неузуальными способами, являются ярким средством словообразовательной игры и отражают желание автора привлечь внимание к слову, отражающему значимые, по его мнению, события и явления действительности.

Довольно часто экспрессия окказионализмов формируется благодаря сочетанию различных факторов, подобные образования обладают большей ингерентной экспрессивностью. По мере возрастания степени нестандартности структуры возрастает степень экспрессивности окказионализма: «чем меньше

формальных и семантических нарушений правил языкового <...> словообразовательного стандарта совершается при образовании окказионального слова, тем меньше окказиональности (а вместе с нею – и экспрессивности) содержится в этом слове, и наоборот» (А.Г. Лыков). Но так происходит не всегда: *Сара стала суперстарой* (Проспект, 22.02.2011) – окказионализм *суперстарая* относится к новообразованиям стандартной словообразовательной структуры, созданным с несистемными нарушениями ограничений сочетаемости морфем, однако экспрессивность данного образования проявляется достаточно ярко благодаря рифмовке с именем собственным, присутствующим в микроконтексте, и переключке с иноязычной лексемой *superstar* ('суперзвезда').

К тому же экспрессивность газетного текста, в котором присутствуют окказионализмы, обусловлена и другими факторами, которые рассматриваются в третьей главе диссертации.

В третьей главе «Функционально-дискурсивная обусловленность экспрессивности окказионального слова в газетном тексте» выявляются особенности функционирования окказиональных лексем в текстах нижегородской прессы; определяются функционально-дискурсивные условия, способствующие экспрессивизации газетного текста с участием окказиональных слов.

Исследование показывает, что контекст не только «уточняет» семантику новообразования, актуализирует ее, но и дополняет ингерентную экспрессию окказионализма адгерентной экспрессией.

Выделение трех типов актуализации семантики окказионализмов в тексте: лексической, текстовой и затекстовой (Р.Ю. Намитокова) – позволяет рассматривать окказионализмы как прагмемы, т.е. новообразования, различающиеся по степени их семантической и прагматической информативности (И.Р. Красникова).

Первая разновидность прагмем (согласно И.Р. Красниковой) – прагмалексемы – это окказионализмы, семантика которых выводится из семантики их частей. Однако при кажущейся простоте «дешифровки» подобных новообразований можно отметить, что трактовка семантики окказионального слова, изъятого из контекста, может существенно отличаться от значения окказионализма в тексте: *Погорельцы покидают «скоростройки»<...> дома, построенные для пострадавших от прошлогодних*

пожаров, просто-напросто разваливаются (ЛС, 02-08.06.2011). Новообразование «*скоростройка*» в изолированном виде можно трактовать как ‘быстрая стройка’. Однако контекст формирует иное значение данной лексемы: ‘дом, построенный наскоро, не отличающийся прочностью сооружения’.

Таким образом, выделение прагмалексем, на наш взгляд, представляется затруднительным вследствие их несоответствия одному из основных свойств окказионализмов – зависимости от контекста (А.Г.Лыков и др.). В связи с этим к первому типу прагмем в диссертации относятся **лексические прагмемы** (предложенный нами термин) – прагмемы, семантическая и прагматическая значимость которых формируется отдельными лексическими единицами, находящимися в одном контексте с окказионализмом. К актуализации семантики новообразования лексическими единицами относится использование в минимальном контексте слова-прообраза (С.В.Ильясова). В качестве слова-прообраза может выступать исходное слово (... *у нас все как всегда, то есть наоборот. Может, и сам экономический кризис в России именно такой – «наоборотный»?* // МК в НН, 22-29.04.2009); конкретный образец, формант которого воспроизводится окказионализмом (*Я теперь из всех окружностей на экране спокойно могу наблюдать только смешарики, да и тех было бы неплохо переименовать в условиях кризиса в «депрессарики»* // НГ в НН, 27.02.2009); исходное слово при заменительной деривации (*Одним – медиагруппы, другим – медиагруппы* // ЛС, 27.11-03.12.2008). Усилению экспрессивности окказионализмов и всего микроконтекста в целом при корневой актуализации способствует употребление в одном контексте двух однокоренных новообразований: *Создана ассоциация босоногих... многие босоходы трудятся в офисах и даже на работе не носят туфель... Грязные ступни девушек-босоходов поклонников не шокируют* (ЛС, 14-20.04.2011). Структурная актуализация новообразования может наблюдаться при наличии в тексте нескольких одноструктурных окказионализмов: *Валерий Павлинович не всегда грамотно обставляет свои «обещалки» и «хотелки», причём в целом тут не эмоциональные порывы, а просчитанная тактика* (НГ в НН, 26.02.2010).

Вторая разновидность прагмем – **контекстуальные прагмемы** – окказионализмы, семантическая и прагматическая значимость которых выводится из контекста. Так, невозможно точно объяснить новообразование *стрелкоперевод* в отрыве от контекста, поскольку в настоящее время

словосочетание *перевод стрелок* может иметь значение 'перевод часов', 'перевод железнодорожной стрелки', а также переносное значение жаргонного характера 'разборки среди криминальных структур'. Только из контекста становится понятно, что «*стрелкоперевод*» – это процесс перехода на летнее/зимнее время, когда переводят стрелки часов: *Я не исключаю, что во многие наши дома с переводом больших и малых стрелок стремительно входит беда... Но ведь мы только что перешли на зимнее время и до очередного «стрелкоперевода» еще масса времени* (НН, 18.11.2008). Актуализация содержанием текста может реализоваться благодаря использованию аллюзии (С.В.Ильсова): *Басманизация областного суда* (НГ в НН, 04.03.2011). Контекст может непосредственно указывать на структуру окказионализма и создавать его адгерентную экспрессивность путем авторского разъяснения: *Интернет-сообщество в России – это те люди, которые редко смотрят телевизор и при этом проводят много времени в интернете* (НГ в НН, 15.04.2011).

К третьей группе прагмем относятся **культуремы** – культурно обусловленные окказионализмы, интерпретация которых возможна только на базе внеязыкового «фонового» знания: *Хватит куршевельить! ...глава нашего государства принял решение контролировать зоны отдыха министров и членов кремлевской администрации. Куршевель – популярный горнолыжный курорт во французских Альпах* (Проспект, 10.02.2009). Негативный смысл новообразования идет от мотивирующего имени собственного *Куршевель*, связанного в сознании читателя с оргиями олигархов на известном французском курорте.

Среди наиболее показательных культурем в текстах нижегородских газет оказываются окказионализмы, созданные на базе ключевых слов эпохи, обозначающих понятия, находящиеся в фокусе социального внимания (Е.А. Земская). В нижегородских газетах представлены следующие ключевые слова: *бизнес (бизнес-девушка, бизнес-бабушка, бизнес-мама); мания (кредитомания, банкомания, инфомания); поп (поп-идол, поп-герой, поп-катастрофа, поп-бабушка)*. К ключевым также можно отнесим не только самостоятельные лексемы, но и аффиксоиды: *нано- (нанодороги, наноплати, нанороботы, нанопудар); нарко-(наркодарование, наркоагрессия, наркокартель, наркокоммуна); теле- (телеоткрытие, телепроповедь, теледива, телелохотрон)* и под.

К культуремам относятся и окказионализмы, созданные на базе прецедентных феноменов (прецедентных текстов – пословиц и поговорок, крылатых слов, названий художественных произведений и фильмов, а также прецедентных имен): *Утро вечера бодунее* (Проспект, 19.01.2010), *Валоризировали, валоризировали, да не вывалоризировали* (ЛС, 25.02.2010); *Плюс «долларизация» всей страны* (МК в НН, 18-25.02.2009); *Укрепощение строптивых* (НД, 11.11.2010), *Бизнес-миссия невыполнима* (НН, 03.04.2009); *Пособачились* (НД, 10.06.2011) и др.

К культуремам следует отнести также окказионализмы, созданные для выражения иронической оценки, которая порой перерастает в речевую агрессию. Ирония широко распространена в современных СМИ и является действенным средством экспрессивизации текста. Как средство иронии используются размерно-оценочные суффиксы: *Ну не гоже, чтобы по дорогам мегаполиса еле-еле тащились ржавые «тазики» - они создают аварийные ситуации, потому что могут «умереть» в любой, самый неподходящий момент. <...> Вот так едешь и думаешь, что от древней «копейки» или «москвичонка» зависит твоя жизнь* (АиФ-НН, 22-28.06.2011).

Речевая агрессия как гипертрофированное выражение иронии может возникать в результате сочетания мотивирующего жаргонного характера с антропонимом: *Забывовали. Как главный тренер нашей хоккейной сборной [Вячеслав Быков. – Н.С.] привел ее к провалу* (НД, 19-25.05.2011).

В ряде случаев можно говорить о неуместном экспрессивном использовании окказиональных единиц. Негативная оценка у окказионального слова может усиливаться за счет переключки с узуальными словами и выражениями инвективного, обценного характера: *Россия вернулась к «уевой» экономике... На ценниках постепенно начали появляться почти забытые «у.е.»...* (Проспект, 20.01.2009).

Особенно непростительным является создание и употребление экспрессивных новообразований в тех случаях, когда статья посвящена трагедии, повлекшей за собой человеческую гибель: *УДАРное лето. Нас всех потрясла трагедия в лагере «Азов» Краснодарского края. Как можно было допустить гибель детей?..* (АиФ-НН, 21-27.07.2010).

К средствам актуализации новообразований относится такое графическое средство, как кавычки. Достаточно большая часть (около 30%) выявленных нами окказионализмов представлена в тексте в закавыченном виде. Нередко

использование кавычек становится знаком новообразования (А.А.Зализняк, А.Н.Клевцов): *Возвращение «африканки». Распространение опасного вируса африканской чумы по самому худшему сценарию* (АиФ-НН, 27.04-04.05.2011). В языке *африканка* – ‘жительница Африки’. Появление кавычек может свидетельствовать о том, что перед нами не новое значение имеющегося в языке слова (‘вирус африканской чумы’), а новая лексема. Подтверждением может служить тот факт, что окказионализм является универбатом (*африканка* ← *африканская чума*), а омонимичная узуальная лексема образована на базе не словосочетания, а существительного со значением лица мужского пола (*африканка* ← *африканец*).

Умелое использование журналистами экспрессивных деривационных средств и «ключевых» слов, прецедентных феноменов в процессе словотворчества способствует акцентированию внимания читателя на актуальных общественных проблемах, актуализирует имеющиеся у читателя культурологические знания и содействует расширению образовательного пространства в современном обществе. В нижегородских газетах журналисты преимущественно (независимо от издания) рассматривают региональные социальные и политические события в контексте событий всей страны.

Неуместное использование окказионализмов нарушает прагматические установки и может приводить к коммуникативной неудаче.

В заключении подводятся итоги проведенного исследования, намечаются перспективы дальнейшего исследования.

Проведенное исследование свидетельствует о социальной ориентированности и оценочном характере новообразований в СМИ, которые отражают специфику языковой картины мира различных представителей современного российского социума и общества в целом.

Появление окказионализмов предопределено творческим импульсом автора, речевыми усилиями в стремлении актуализировать свое намерение. При помощи такого свойства, как экспрессивность, окказиональные слова позволяют выразить отношение говорящего к содержанию, адресату речи, способны оказать воздействие на реципиента.

В данной работе показана зависимость экспрессивности новообразований от их структурно-семантической специфики и функционально-дискурсивных особенностей. В связи с этим предлагается различать ингерентную экспрессивность как свойство самих окказионализмов и адгерентную

экспрессивность как свойство их взаимодействия с дискурсом и культурным окружением.

Ингерентные экспрессивные возможности окказионализма связаны с качеством и количеством нарушений языковой нормы. Как правило, меньшую экспрессивность проявляют окказиональные слова типовой структуры, не нарушающие условий словообразовательных типов, большую экспрессивность обнаруживают окказионализмы нетиповой структуры, особенно новообразования, при создании которых используются графические средства.

Адгерентная экспрессивность окказионализмов зависит от их лексического и контекстуального окружения, а также от дискурсивных факторов (фоновых и культурных знаний реципиента).

Эксплицитность/имплицитность функционально-дискурсивных факторов создания экспрессии варьируется в зависимости от контекстуальной обусловленности окказиональных единиц: экспрессивность контекстуальных прагмем и особенно культурем носит явно эксплицитный характер по сравнению с лексическими прагмемами, экспрессивность которых носит имплицитный характер.

Культуремы можно считать наиболее ярким проявлением словообразовательной игры, словотворчества, поскольку они трактуются через комплекс коммуникативно-прагматических свойств дискурса в целом, т.е. не только его вербального ряда, но и позиции адресанта и адресата, специфики интенциональности, а также задействованного в ней культурного фона говорящих и адресатов.

Чаще всего экспрессивность окказионализмов и текста, в котором они функционируют, создается благодаря взаимодействию нескольких факторов (более 70% новообразований).

В целом выводы, касающиеся структурно-семантической специфики и функциональных особенностей окказиональных новообразований в региональных СМИ, коррелируют с выводами, полученными другими авторами в результате исследования процессов словотворчества на материале центральных изданий.

В дальнейшем представляется целесообразным наблюдение за функционированием окказионализмов в текстах СМИ с целью выявления принципов взаимодействия факторов экспрессивизации текста.

В приложении в алфавитном порядке дается список окказионализмов в соответствующих контекстах с указанием страниц диссертации, где рассматриваются новообразования.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

А. Публикации в научных изданиях, аккредитованных ВАК

1. Самыличева, Н.А. Особенности графического словообразования в современных СМИ / Н.А. Самыличева // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2 «Языкознание». – 2010. – №2 (12). – С.191-194.
2. Самыличева, Н.А. Особенности словотворчества на базе прецедентных текстов в современных российских СМИ / Л.В. Рацибурская, Н.А.Самыличева // Вестник Новосибирского государственного университета. Серия: История, филология. 2010. Т. 9, вып. 6: Журналистика. – С.125-130 (авторский вклад 50%).
3. Самыличева, Н.А. Лингвокультурологические аспекты современных словообразовательных процессов / Л.В. Рацибурская, Н.А. Самыличева // Русский язык в школе. – 2011. – №4. – С.64-71 (авторский вклад 50%).
4. Самыличева, Н.А. Экспрессивность как базовое свойство окказиональных слов / Н.А. Самыличева // Вестник Нижегородского государственного университета им. Н.И. Лобачевского. – 2011. – №4 (1). – С.354-360.

Б. Публикации в других научных изданиях:

1. Самыличева, Н.А. Речевые средства стилистического снижения в современной газетной публицистике (на материале газеты «Аргументы и факты» 2004-2005гг.) / Н.А. Самыличева // Сб. науч. тр. Выпуск 1. Серия: Проблемы межкультурной коммуникации, Проблемы экономики, Проблемы философии и социологии. – Н.Новгород: НФ УРАО, 2005. – С.53-54.
2. Самыличева, Н.А. Образные средства создания речевой выразительности в текстах современной газетной публицистики / Н.А.Самыличева // Современные проблемы науки образования и производства: Матер. Всерос. научно-практ. конф. студентов, аспирантов, специалистов,

- преподавателей и молодых ученых. Т.2 – Н. Новгород: НФ УРАО, 2008. – С.122-124.
3. Самыличева, Н.А. Синонимия как средство речевой выразительности в современном газетном тексте (на материале нижегородских региональных СМИ) / Н.А. Самыличева // XIII Нижегородская сессия молодых ученых. Гуманитарные науки.– Н.Новгород, 2008. – С.269-270.
 4. Самыличева, Н.А. Гибридные слова в текстах нижегородских СМИ / Н.А. Самыличева // IV Междун. Бодуэновские чтения: труды и материалы: в 2т. – Казань: КГУ, 2009. – Т.2. – С.65-67.
 5. Самыличева, Н.А. Графическое словообразование как средство создания речевой выразительности / Н.А. Самыличева // Слово и текст: коммуникативный, лингвокультурный и исторический аспекты. Материалы междун. науч. конф. – Ростов н/Д: НМЦ «Логос», 2009. – С.180-181.
 6. Самыличева, Н.А. Деривационная специфика дискурса современных СМИ / Л.В. Рацибурская, Н.А. Самыличева // Активные процессы в различных типах дискурсов: политический, медийный, рекламный дискурсы и Интернет-коммуникация. Материалы междун. конф.– М. – Ярославль: Ремдер, 2009. – С.388-393 (авторский вклад 50%).
 7. Самыличева, Н.А. Потенциальные слова как средство экспрессивизации текста / Н.А. Самыличева // Развитие словообразовательной и лексической системы русского языка: Материалы III Республиканского науч. семинара. – Саратов: Изд. центр «Наука», 2009. – С.161-167.
 8. Самыличева, Н.А. Сложные новообразования как средство выразительности в нижегородских СМИ / Н.А. Самыличева // Проблемы языковой картины мира на современном этапе: Сб. ст. по материалам междун. науч. конф. молодых ученых. Вып.8. – Н.Новгород: Изд-во НГПУ, 2009. – С.238-241
 9. Самыличева, Н.А. Сложные окказиональные новообразования как средство речевой выразительности (на примере нижегородских СМИ) / Н.А. Самыличева // Материалы XVI Междун. конф. студентов, аспирантов и молодых ученых «Ломоносов». Секция «Филология». – М.: МАКС Пресс, 2009. – С.83-85.
 10. Самыличева, Н.А. Экспрессивные возможности окказиональных и потенциальных слов в газетных текстах / Н.А. Самыличева // Социальные

- варианты языка – VI: Материалы междунауч. конф. – Н.Новгород: НГЛУ, 2009. – С.312-314.
11. Самыличева, Н.А. Культурные доминанты в современных словообразовательных процессах / Л.В. Рацбургская, Н.А. Самыличева // Русский язык и культура в пространстве Русского мира. Мат-лы II Конгресса РОПРЯЛ в 2 частях. – СПб.: Изд. дом «МИРС», 2010. – Т.1. – С.86-91 (авторский вклад 50%).
 12. Самыличева, Н.А. Окказиональные слова, созданные на базе прецедентных текстов (на примере нижегородских СМИ) / Н.А.Самыличева // Материалы Междунауч. молодежного науч. форума «ЛОМОНОСОВ-2010» / Отв. ред. И.А. Алешковский, П.Н. Костылев, А.И.Андреев, А.В. Андриянов. [Электронный ресурс] — М.: МАКС Пресс, 2010. — 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).
 13. Самыличева, Н.А. Окказиональные слова типовой структуры в текстах СМИ / Н.А. Самыличева // XV Нижегородская сессия молодых ученых. Гуманитарные науки. – Н. Новгород, 2010. – С.137-138.
 14. Самыличева, Н.А. Потенциальные слова как новые ключевые слова эпохи / Н.А. Самыличева // Жизнь провинции как феномен духовности: VII Всерос. научно-практ. конф. с междунауч. участием. – Н.Новгород, 2010. – С.216-219.
 15. Самыличева, Н.А. Специфика словообразовательной игры в текстах нижегородских СМИ / Н.А. Самыличева // Предложение и Слово. Книга 2: Материалы IV Междунауч. семинара «Развитие словообразовательной и лексической системы русского языка». – Саратов: Изд-во «Научная книга», 2010. – С.244-248.
 16. Самыличева, Н.А. Фразеологизмы как источник новообразований в современных СМИ / Л.В. Рацбургская, Н.А. Самыличева // Фразеология, познание и культура: сб. докл. 2-й Междунауч. конф.: в 2 т. – Белгород: Изд-во БелГУ, 2010. – Т.2. Дискурсивные и дидактические проблемы фразеологии. – С.126-130 (авторский вклад 50%).
 17. Самыличева, Н.А. Культурные доминанты в деривационных процессах (на материале текстов нижегородских СМИ) / Н.А. Самыличева // Жизнь провинции как феномен духовности. Сб. ст. по материалам Всерос. науч. конф. с междунауч. участием. – Н.Новгород, 2011. – С.120-123.

18. Самыличева, Н.А. Факторы экспрессивности новообразований типовой структуры в русском языке (на материале нижегородской прессы) / Н.А.Самыличева // Лексико-грамматические инновации в современных славянских языках. Материалы V Междун. науч. конф. - Днепропетровск, 2011. – С.352-354.
19. Самыличева, Н.А. Экспрессивность новообразований типовой структуры в текстах СМИ / Н.А. Самыличева // Проблемы языковой картины мира на современном этапе: Сб. ст. по материалам междун. науч. конф. молодых ученых. Вып.9. – Н.Новгород: Изд-во НГПУ, 2011. – С.255-258.

Подписано в печать 16.11.2011. Формат 60×84 1/16.
Бумага офсетная. Печать офсетная. Гарнитура Таймс.
Усл. печ. л. 1. Заказ № 759. Тираж 100.

Отпечатано в РИУ
Нижегородского государственного университета им. Н.И. Лобачевского
603950, г. Нижний Новгород, пр. Гагарина, 23.